

ISSN 1349-4228

北研學刊

第十六号

廣島大學北京研究中心

2019年11月

目 录

卷首语

- 渋谷育英会の取り組み 小丸成洋 1
The efforts of Shibuya Ikueikai
- 我和中日教育交流 佐藤利行 4
My story with China- japan education exchange

日本語教育专栏

- 笔译生花载文华 李均洋 6
The literary grace of written translation
- 加藤明友研究札记 陈可冉 11
Research Note of Kato Akitomo
- 标题语言的汉日对比研究 李爱华 18
A Contrastive Study of Headlines Language between Chinese and Japanese
- 从日语同音异形词谈中日两国的文化联系 刘健 23
On the Cultural Relations between China and Japan from Japanese Homonyms
- 新国标下日语专业跨文化教学模式的实践与探索 罗石巧 28
Practice and Exploration on Cross-cultural Teaching Model of Japanese Major under the Guidance of New National Curriculum Standard
- 谈谈“日本概况”课程建设 莫文沁 32
On the Curriculum Construction of Survey to Japan
- 認知からの通訳研究について 祁潔 35
Interpretation research from cognition
- 中国学习者日语被动句的教学研究 史兆红 40
A Study on the Teaching of Japanese Passive Sentences by Chinese Learners
- 日语时制的构造教学法 孙伟 49
The Structure-Teaching Method of Japanese Tenses

日语时制的构造教学法	孙伟 49
The Structure-Teaching Method of Japanese Tenses	
基于诗歌情感本体认知的日本诗歌课程	王广生 56
Japanese Poetry Course Based on The Cognition of the Emotional Noumenon of Poetry	
日本市町村合并过程中义务教育的变化特点及产生的问题	王路曦 62
The Changing Characteristics and Problems of Compulsory Education During the Merger of Japanese Cities, Towns and Villages	
关于应用型大学日语专业人才培养的思考	王晓刚 68
Thinking on the cultivation of Japanese majors in application-oriented universities	
日语听力教材中的感情形容词词汇研究	王玉环 73
Targeting Japanese Listening and Basic Japanese Listening Course	
晚清日语教育中的日语速成法	魏维 80
Japanese Education and Reading Method of Japanese during the Late Qing Dynasty	
新“国标”视域下中国民办高校日语专业课程体系改革	肖传国、郑雅珂 90
Reform of the Japanese Program Curriculum in Private Institutions of Higher Learning from the Perspective of the New National Standard	
功能对等理论视域下的比喻修辞汉译策略研究	尹燕燕、薛孟娇 99
Research on translation strategies of Japanese metaphor from the perspective of functional equivalence theory	
『中国は生存し得るか』の研究現状について	曾甜甜 106
A study on <i>Can China Survive?</i>	
日本の推理小説及び森村誠一作品漢訳の一考察	張貴生 112
On the Chinese Translation of Japanese Detective Fictions and Seiichi Morimura's Works	
聴解授業における特殊拍習得上の問題点	張璇 119
Problems on the Special Morae Acquisition in Listening Class	
国际友好城市交流与提升首都文化软实力	周萍萍 126
The Communication among International Friendly Cities and Promote Soft Power of Capital Culture	

首都师范大学·广岛大学联合培养博士生专栏

- 清末以降中国翻译日本著作史研究综述 荣喜朝 131
Summary of Japanese literature historical research on Chinese translation since the
late Qing Dynasty
- 20 世纪以来日本学者的陆云研究综述 沈强 136
The Research Summary on Lu Yun from Japanese Scholars since the 20th Century
- “龙宫岁月非人间” 故事类型试探 王佳莹 141
An Exploration of *Longgong Years of Non-Humanity*
- “集体” 与 “个人” 王明睿 145
"collective" and "individual"